

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

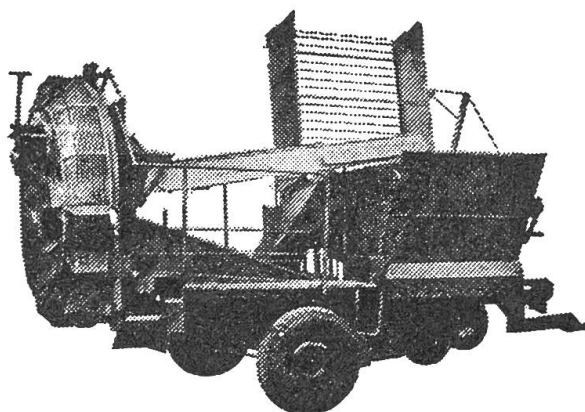
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Warum ist die Kartoffelernte einfach, technisch perfekt, wirtschaftlich und schonend mit Sprint ?

- ... durch seine einfache, ausgedachte, solide, leichte Bauart gewährt er ein reibungsloses, schonendes Ernten, mit grosser Leistung auch in extremen, nassen Verhältnissen oder Hanglagen. Ohne grosse Wartungskosten!
- ... durch den preisgünstigeren Ankauf von mindestens 5000 bis 10 000 Franken.
- ... durch die Einsparung pro Jahr von mindestens Fr. 700.— bis 1100.— Unterhalt, Service und Ersatzteilen. Mit diesem Geld können Sie in Kürze die Maschine amortisieren.



Wir liefern für jeden Betrieb die geeignete Maschine.

Von der einfachsten, ab Fr. 11 500.—,  
bis zum neuesten, modernsten Sprint 3000

mit breitem Siebband, mit hydraulischem 1600-kg-Rollbodenbunker, mit Krautband, vollhydraulisch, eventuell elektrisch gesteuert, unschlagbar in seiner Leistung.

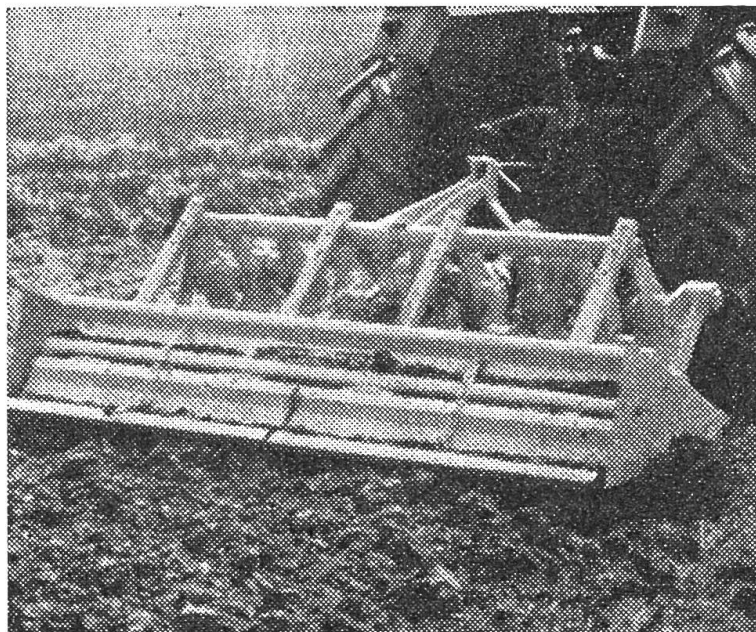
Profitieren Sie von unseren Erfahrungen.

**WALTER KÄCH Landmaschinen 4513 Langendorf SO**

Telefon 065 - 22 39 56



**Konkurrenzlose  
Tiefpreise**



## Spaten- maschinen

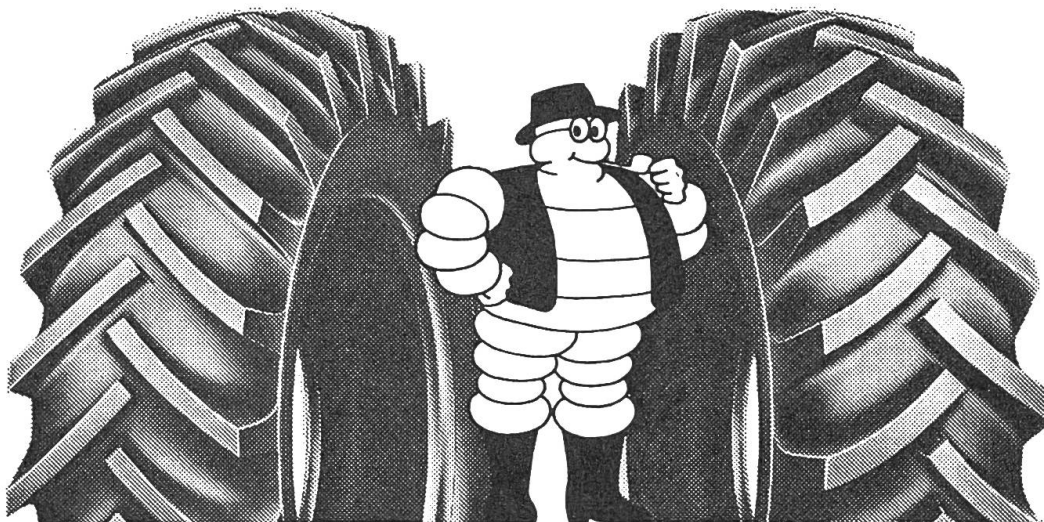
4-Gang, Arbeitsbreite bis 2,7 m,  
Arbeitstiefe bis 40 cm  
keine verdichteten Pflugsohlen mehr!

**LELY-Kreiseleggen**

**zu einmalig günstigen  
Bürgi-Preisen**

**Bürgi AG  
Landmaschinen  
8547 Gachnang  
Telefon 054 - 9 42 59**

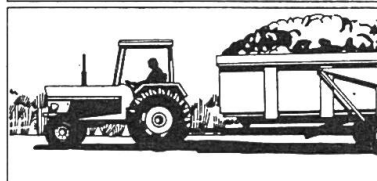
# Michelin Bibagrip 3 Bibagrip Delta



**Im Acker  
haften sie besser**



**Auf der Strasse  
halten sie länger**



**Diese 2 Reifen bieten Ihnen:**

- maximale Widerstandskraft gegen Abnützung und Schnittverletzungen,
- aussergewöhnliche Haftung durch die hohen, langen, gut abgestützten Stollen welche sich im Boden festkrallen,
  - Selbstreinigung des Profils dank der geschmeidigen Karkasse,
  - Chancen auf ein zweites Leben durch Runderneuerung.

**Je nach Motorkraft Ihres Traktors  
wählen Sie  
Bibagrip 3 oder Bibagrip Delta **

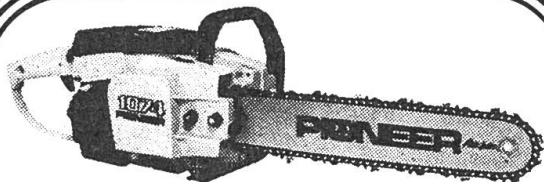
## MICHELIN



Zum Holz sägen brauchen Sie ein gutes Werkzeug – kein Spielzeug! Darum gibt es Pioneer-Sägen aus Kanada.

# PIONEER

Schlager in Preis und Qualität.  
3 Beispiele:



Pioneer P12 30 cm  
**34cm³ Fr. 390.-**

Pioneer 1074 35 cm  
**51cm³ Fr. 490.-**

Pioneer **FARMER** 45 cm  
**65cm³ Fr. 850.-**

Ob Hobby oder Profi – Pioneer hat  
14 Modelle von 34 bis 98 cm³.

Vergleichen Sie: **Kraft, cm³**  
**Preis**  
**Qualität**  
**Service** **Pioneer bietet mehr**



Generalvertretung:  
**ALMACOA**  
8021 Zürich, Militärstrasse 84  
Tel. 01-242 67 50

☐ Senden Sie mir Prospekte und die Adresse  
der nächsten Pioneer-Vertretung

LT

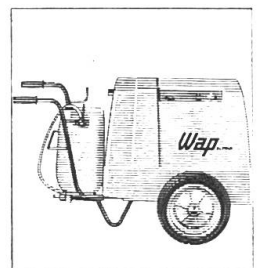
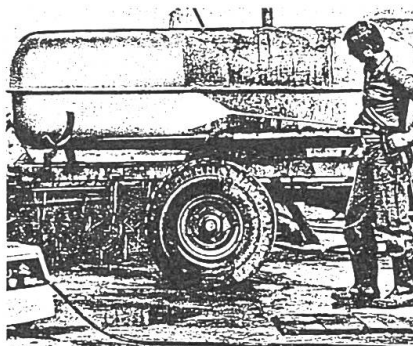
Name

Strasse

Ort

OLMA, Halle 10, Stand 120

Reinigungsmaschinen für perfekte Sauberkeit



WAP bietet ein komplettes  
Programm an **Hochdruck-  
Reinigungsmaschinen**  
mit Leistungen von 300 bis  
1800 l/h, Druck von 5-200 bar, Temperaturen bis 150° C. Druck, Temperatur  
und Wassermenge sind stufenlos einstellbar. Spezielle **Hochdruck-  
Reinigungschemikalien**. Ausserdem **WAP Hochleistungs-Staub- und  
Schmutzsauger**, sowie  
die **tw-Geräte für die  
Teppich- und Polster-  
reinigung**.

# Wap

energiesparend,  
umweltfreundlich,  
qualitätsbewusst.

**Wap AG**

9606 Bütschwil SG  
Tel. 073/33 24 44

Fachhändler:



**Lanker & Co. AG**

Verkaufs- und Servicestellen:

1007 Lausanne VD, Tel. 021/24 01 01  
3147 Mittelhäusern BE, Tel. 031/84 10 26  
5512 Wohlenschwil AG, Tel. 056/9128 29  
9305 Berg SG, Tel. 071/48 15 71

9042 Speicher  
Tel. 071/94 17 44



OLMA, Halle 10, Stand 106

Jetzt eine preisgünstige  
**Zapfwellenpumpe**  
mit 20 atü Druck, inkl.  
4 m Saug- und 8 m Druck-  
schlauch.  
1 Jahr Garantie,  
zu nur Fr. 350.-.

**Frauchiger + Stutz**  
Altstetterstrasse 120  
8048 Zürich  
Telefon 01 - 62 01 01

# PNEUS FELGEN BATTERIEN

Alle Fabrikate und Grössen

**30–50 PROZENT RABATT**

für Autos, LW, Motos, Landw. Maschi-  
nen und Traktoren. Prompter Zustell-  
dienst. **Traktor- und Landw.-Reifen**  
**montieren wir bei Ihnen zu Hause;**  
PW-Reifen in unserer neuen Montage-  
Werkstatt.

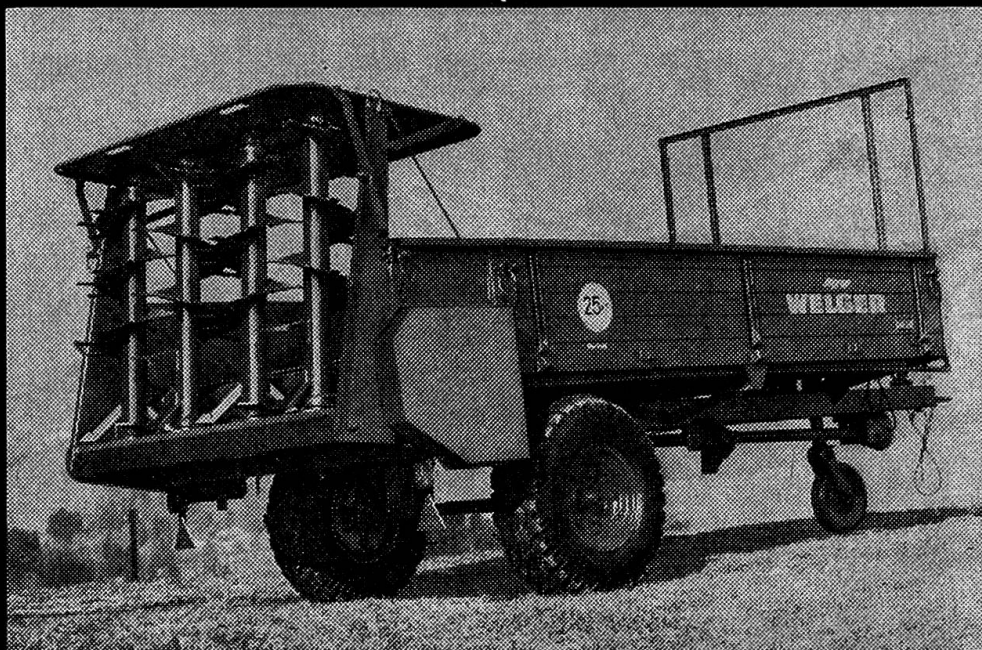
# PNEU-SHOP JUNOD

8330 Prättikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



# WELGER-Miststreuer

Schwerarbeiter, die Feinarbeit leisten



Mistzettmaschinen WELGER sind bis ins Detail durchdacht und seit Jahrzehnten bewährt.

## Merkmale der neuen WELGER-Mistzetter:

Erhöhte Betriebssicherheit durch automatische Kettenspannvorrichtung für die Kratzbodenketten — die gibt's nur bei den WELGER-Streuern. Robuster Kratzboden durch extrem haltbare Rundstahlketten mit 3 Jahren Garantie auf die Bruchfestigkeit. Stabile Schneckenstreuerwerke mit 4 Walzen für Breitstreuung und mit 2 Walzen für Streuung im Ackerland. Verwindungsfester, durchgehender Dreieckunterrahmen, der eine günstige Lastabstützung gewährt. Leichte Bedienung vom Traktorsitz aus. Langer Zugdeichsel und dadurch engere Abkehrmöglichkeit.

Verlangen Sie Prospekte über die 5 zur Verfügung stehenden Typen bei der Generalvertretung für die Schweiz:

# Agrar

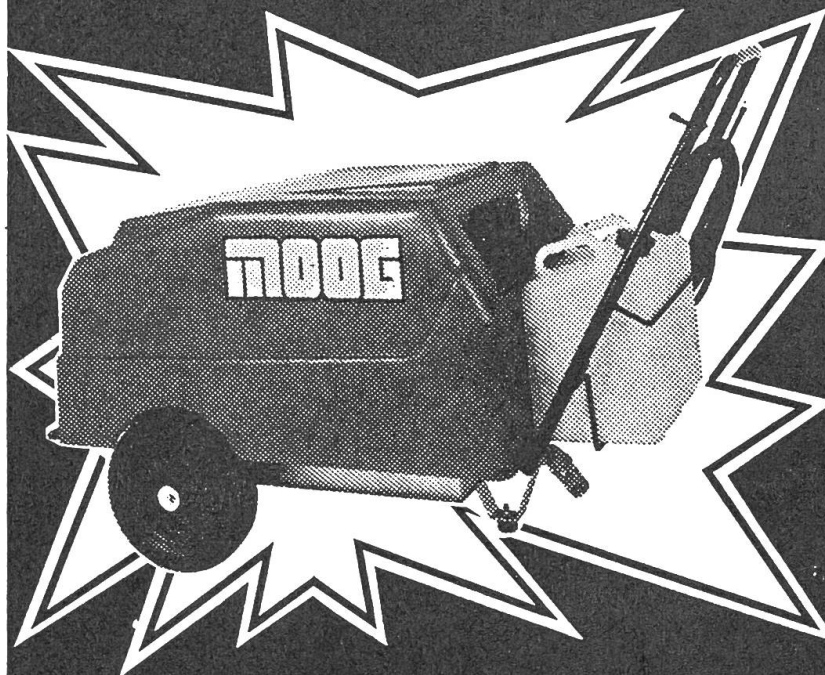
Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Diese Maschinen sind an der OLMA, Halle 6, Stand 618, ausgestellt

# **MOOG** Hochdruck- reiniger

seit 12 Jahren bewährt!

- eigene Produktion
- prompter Kundendienst
- komplettes Programm von 70 – 200 Atü!
- Hochdruckpumpen mit KERAMIKKOLBEN!
- Schweizer Qualität muss nicht teuer sein! Wir beweisen es Ihnen!
- Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine Vorführung!



**Peter Moog + Cie AG, Apparatebau**  
3076 Worb, Tel. 031/83 11 43

---

Erhalten alle Ihre Berufskollegen die «Schweizer Landtechnik»?

Nein?  
Dann sind sie nicht Mitglied des SVLT!

Meldet ihre Adresse dem **SVLT**  
**Postfach 53**  
**5223 Riniken**

Danke!

---

---

**Sich weiterbilden! Heutige Anmeldung sichert einen Platz! (s. S. 841)**

---

## KAISER zeigt an der OLMA 80 eine **revolutionäre NEUHEIT**



9491 Schaanwald FL  
Telefon 075 - 3 22 55  
Telex 77 947

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch an der  
OLMA im Freigelände  
AF 15, Stand 1514



# **NEU Von Ford!**

## **Allrad-Antrieb auf Kommando!**

- Zentral-Vorderachse
- Kleiner Wenderadius
- Unter Last schaltbar
- Grosse Bodenfreiheit
- Drehmomentstarke, grossvolumige Motoren

• Absolut konkurrenzfähige Preise  
 Innert Jahresfrist haben wir unseren  
 Marktanteil in der Schweiz bei Allrad-  
 Traktoren um das 3-fache erhöht.

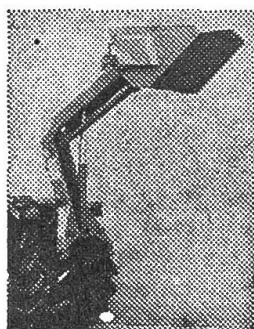
**Verlangen Sie eine Offerte von  
 Ihrem Ford Traktoren-Haendler.**

**FORD TRAKTOREN-ZUVERLÄSSIG UND STARK**  
 ...MIT MEHR ALS 60 JAHREN ERFAHRUNG.



# 25 JAHRE

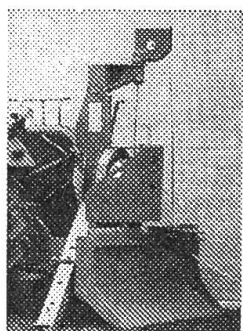
Bachmann AG, Traktoren + Maschinen



## FARMI- Universal- lader

passend an alle Traktoren mit 3-Punkt-Hydraulik. Erhältlich mit Erdschaufel, Mistgabel, Rübengabel. Tragkraft 700 bis 900 kg. Keine Montage nötig.

Preis des Laders: **ab Fr. 2350.-**



## FARMI- Seilwinden

passend an alle Traktoren mit 3-Punkt-Hydraulik. Gewicht: 250 kg. Kupplung: Ø 400 mm. Seilgeschwindigkeit: 30 bis 100 m/min mit Friktionskupplung. Seildurchmesser bis 10 mm. Zugkraft: 4500 kg.

Preis ohne Zubehör: **Fr. 4190.-**

Zu beziehen bei Ihrem ortsansässigen  
Landmaschinenhändler

Importeur:

**A. Bachmann AG, 9501 Tägerschen TG  
Telefon 073 45 13 45**

**Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 9,  
Stand 932 und im Galgenacker.**

Suchen Sie einen

## Maishäcksler im Leichtgewicht

für die tägliche Futterbergung?

### Jet 920

Gewicht 330 kg, 12 Messer

Weiter im Programm: **Gallignani-Häcksler**  
im Mittelgewicht, im Schwergewicht 2reihig  
für Heckenbau und Silierwagen in jeder  
Grösse.

Unterlagen und Händlernachweis bei

## ROLF BECK AG

**Landmaschinen und Fahrzeuge**

**4805 Brittnau Telefon 062 - 51 88 33**

## Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,  
Seilzugapparate, Wandwinden usw.

## Wagenheber 1,5 Tonnen ab Fr. 150.-

## Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,  
Bohrmaschinen, Handkreissägen,  
Klauenpflieger usw.

## Seilzugapparat 1500 kg, Fr. 495.-

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Abrand-Pflüge

Zur Pflege von Feld-, Wald- und  
Asphaltstrassen.

- 3-Punkt-Anbau, Bruchsicherung
- Mit Aufreisser und Planierschild
- Verschiedene Schäler
- Zur Strassenreinigung
- Auch für Transporter

Verlangen Sie Prospekte oder eine  
unverbindliche Vorführung.

**Leo Wiederkehr-End Konstruktionen  
5623 Boswil AG Telefon 057 - 7 41 87**



## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

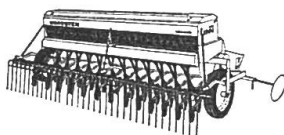
### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## NORDSTEN Lift-o-matic



### Sämaschinen

Dank begeisterten Kunden steigende Verkaufszahlen.

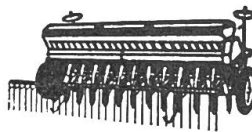
Generalvertretung



**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22

## Sämaschinen



### FIONA

2,0—6,0 m

**höchste Qualität zu  
erstaunlichen Preisen;** z. B.:

### FIONA

2,50 m, 17 Schare, mit Saatstiel, 4 Spurlockerern, Hektarzähler, Zentralverstellung, Distanzanzeiger mit Umstellautomatik und Zusatzgewichten, Schnellkupplung

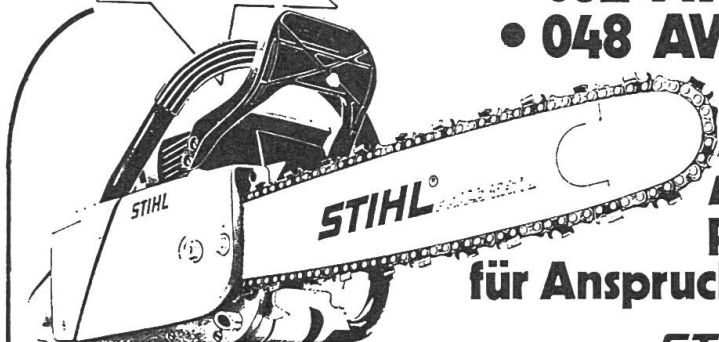
**Barpreis netto Fr. 3175.—**

Eine Anfrage lohnt sich bestimmt.  
Verlangen Sie Prospekte, Auskunft und Beratung durch:



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 1111

**Neu**



# STIHL®

• 032 AV • 038 AV  
• 048 AV • 056 AV

**4 neue  
Profi-Sägen  
für Anspruchsvolle**

**STIHL**-Motorsägen sind zuverlässig im Betrieb. Einfach in der Wartung. Und sicher. Dank einer beispielhaften Sicherheitsausrüstung (Anti-

vibrations-System, Kettenfangbolzen, Handschutz, Gashebelsperre). Auch erhältlich mit der Kettenbremse **STIHL**-Quickstopp.

**STIHL**

bietet Ihnen das kompletteste Sägen-Programm mit 16 Modellen für jeden Bedarf. Fragen Sie Ihren **STIHL**-Händler. Er wird Sie gerne beraten.

Generalvertretung **Max Müller Maschinen AG**  
Isenrietstrasse 8617 Mönchaltorf  
Tel. 01.948 00 55

**STIHL**

®Zentralschweiz, J. Hug AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064. 5181 51  
Bern, H. Matter, 3125 Toffen BE, Tel. 031.8113 99  
Nordwestschweiz, O. Damann, 4465 Magden AG, Tel. 061.86 17 17  
Graubünden, G. Ambühl AG, 7302 Landquart, Tel. 081.5118 27

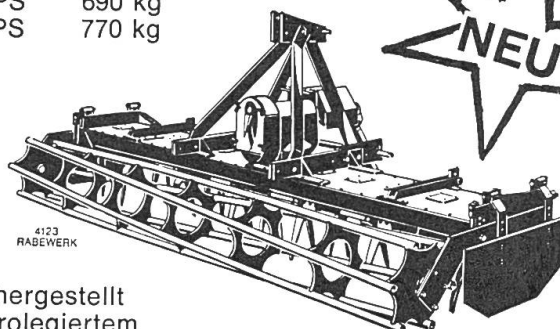


# RABE

# GVS

## Die mittelschwere Kreiselegge für schwere Böden

2,00 m ab 50–100 PS	560 kg
2,50 m ab 60–100 PS	690 kg
3,00 m ab 70–100 PS	770 kg

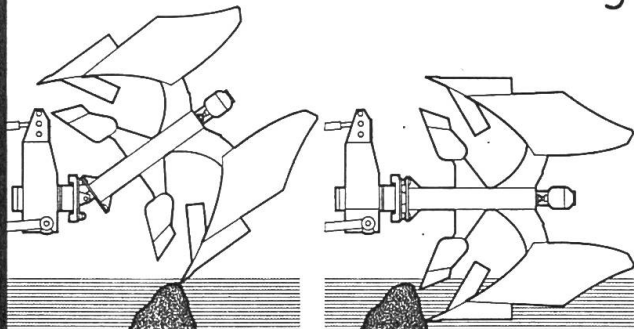


Zinken hergestellt  
aus mikrolegiertem  
Mangan-Chromstahl



GVS Schaffhausen 053 - 3 03 33

## ZAUGG Baukasten Drehpflug mit hydraulischer NON-STOP Steinsicherung



- Unterlenker Schnell-Anschluss in der Höhe verstellbar
- Verschiedene Riesternlängen von 115cm bis 122cm
- Grosse Breitenverstellung für verschiedene Traktorspuren
- Sichere schlagfreie Drehung auch am Hang
- Gut geeignet zum unterpflügen von Maisstroh
- Gute Arbeit auch am Hang
- Spezial-Manganstahl hohe Festigkeit geringes Gewicht
- Pflugscharen Bor-legiert dadurch hohe Verschleissfestigkeit

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung



Gebr. ZAUGG AG  
CH-3537 Eggiwil Tel. 035 611 47

## Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT «Reparaturen und Revisionen» Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT «Ankauf von landw. Maschinen» Fr. 0.50
- Muster-Reparaturauftrag Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 4 des SVLT «Handwerkliches Können ist bauerliche Tradition» Fr. 1.—

Alle Preise verstehen sich **inkl. Porto- und Versandkosten**. Am einfachsten bestellt man gegen Einzahlung des entsprechenden **Betrages** auf das Postcheckkonto **80 - 32608 (Zürich)** Schweiz. Verband für Landtechnik, Riniken. (Auf der Rückseite des grünen Einzahlungsscheines angeben, was man mit der Zahlung bestellt!)

# Der heiße Tip:



**Oelfilter - Luftfilter -  
Lenkhydraulik**

vom größten Filterlager der Schweiz.  
Preise, von denen die ganze Branche spricht.

Über 1000 verschiedene Filtertypen  
am Lager.

Lieferung durch den Fachhandel

## SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,  
8184 Bachenbülach,  
Telefon 01/8606352

## REIFEN FELGEN BATTERIEN

- Riesenauswahl ● Fachmännische Beratung
- Tiefstpreise ● Gratis Montage oder franko Lieferung.



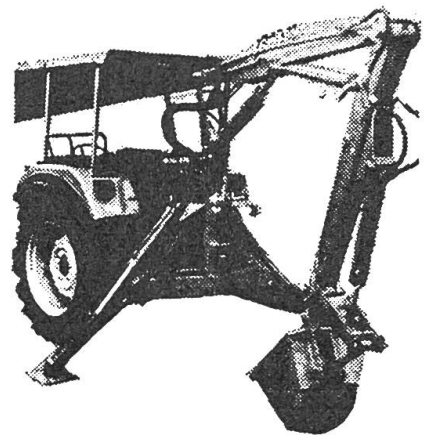
**PNEU-TREIER**  
Tel. 056 - 83 25 25  
**FISLISBACH**  
Restaurant Rössli

## Hydraulik- Kran

5 verschiedene  
Größen mit viel  
Zubehör wie:

- Mistgabel
  - Tieflöffel
  - Holzgabel
- usw.  
ab Fr. 4950.-

**H. Kohl**  
Landmaschinen  
**6038 Gislkon**  
Tel. 041 - 91 14 71



## Kompressoren Schleifmaschinen

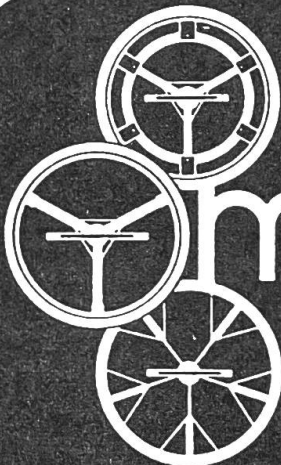
für: Mähmesser, Kettensägen  
und Fräsblätter

**BECK**  
Fabrikate

OLMA, Halle 3, Stand 329

## Hochdruck-Pumpen Bewässerungs-Pumpen Schweissapparate

**F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 61 22 20**



## Doppelbereifung Giterräder Felgen

# müller

**Franz Müller**  
**6017 Ruswil**

Mechanische Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

**VERKAUF ÜBER DEN LANDMASCHINEN-FACHHÄNDLER**

Doppelbereifung und Giterräder für  
alle Traktorentypen, Ladewagen und  
Transporter

Kompakter Zentralverschluss ohne  
Einzelteile

### Typ Zusatz:

1000-fach bewährt — Höchst preiswert,  
weil nur Zusatz — Der beste Schutz  
gegen Umstürzen

### Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil  
auswechselbar, 100-fach bewährt

Speziell für Schweizer Verhältnisse  
gebaut ● 15-jährige Fabrikationser-  
fahrung ● Ersatzteil-Service.

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

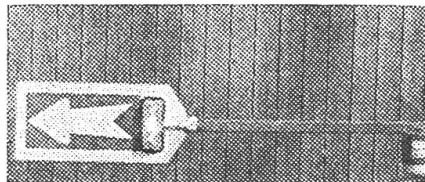
### Zapfwellen-Kompressoren

Inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

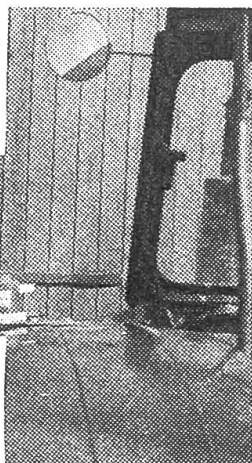
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

## Der BLÄSI-WINKER für Ihre Sicherheit im Strassenverkehr!



### E. BLÄSI

Landw. Geräte, 4624 Härkingen  
Telefon 62 - 61 16 45



## Traktor-Reifen zu Importpreisen: \*

Hinterrad	Diagonal-Neureifen	Radial-Neureifen
9-24/6 PR	Fr. 221.—	—
10-24/6 PR	Fr. 244.—	Fr. 318.—
10-28/6 PR	Fr. 268.—	Fr. 341.—
11-28/6 PR	Fr. 324.—	Fr. 456.—
12-28/6 PR	Fr. 413.—	Fr. 539.—
13-28/6 PR	Fr. 458.—	Fr. 599.—
14-28/8 PR	Fr. 579.—	—
13-30/8 PR	Fr. 486.—	—
14-30/8 PR	Fr. 550.—	Fr. 708.— 6PR
15-30/8 PR	Fr. 711.—	—
9-32/6 PR	Fr. 385.—	—
11-32/6 PR	Fr. 393.—	—
14-34/8 PR	Fr. 719.—	Fr. 900.— 6PR
15-34/8 PR	Fr. 836.—	—
9-36/4 PR	Fr. 338.—	—
11-36/6 PR	Fr. 412.—	Fr. 520.—
12-36/6 PR	Fr. 472.—	Fr. 600.—
11-38/6 PR	Fr. 425.—	—
12-38/6 PR	Fr. 492.—	Fr. 626.—
14-38/8 PR	Fr. 843.—	Fr. 1062.—
15-38/8 PR	Fr. 987.—	Fr. 1241.—

Ladewagen-Reifen	Front
10-15/8 PR	Fr. 162.— 5.50-16/4 Fr. 78.—
11-15/8 PR	Fr. 219.— 6.00-16/6 Fr. 100.—
11-15/10 PR	Fr. 250.— 6.50-16/6 Fr. 114.—
13-16/10 PR	Fr. 331.— 7.50-16/6 Fr. 127.—

**Wiederverkäufer verlangen unsere Engros-Preisliste \***  
Andere Dimensionen und Marken auf Anfrage.

**Keller & Co., Pneuhandel, Telefon 052 - 28 23 21**  
St. Gallenstrasse 170 8403 Winterthur

Seit **25** Jahren

# frika

## -Silo-Wasserpressen

- Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet, Sarnafil oder nur PVC
- Offene, sorgfältige Verarbeitung
- Langjährige, zufriedene Kunden
- 5 Jahre Garantie für Material und Schweissung
- Schnelle Lieferung / Reparaturen

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Belastungssandsäckli FRIKA Wagenblachen  
FRIKA Siloabdeckblachen Aerometer  
FRIKA Spezialauskleidefolien  
AIV-Verteiler + Ersatzteile

**F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel**  
8501 Weiningen TG Telefon 054 - 7 16 75

Verhüten Sie Ackerschäden mit



## Gitterrädern

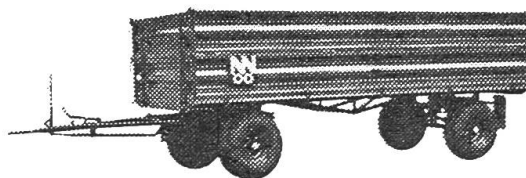
- Tausendfach bewährt
  - selbstreinigend
  - Mit Schnellverschluss
  - ruhiges Abrollen
  - Bodendruck vermindern
- Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

## Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

## 4-Rad-Körnerwagen 6-12 t



Ständig grosse Ausstellung



**Neuhaus Nutzfahrzeuge**  
5637 Beinwil/Freiamt  
Tel. 057/8 9177

OLMA, Halle 6, Stand 636

Wiederverkäufer gesucht

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis Ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 48.-  
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 96.-  
Ihre Anzeige platzieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91

Zu verkaufen: 1 Maishäcksler «Mengele» MB-2, Fr. 2200.-; 1 Samro-Junior, Fr. 5000.-; 1 Rotor-Egge «Früh», 190 ccm, Fr. 900.-; 1 Kreisel-Egge «Falc», Neu! Fr. 7200.-; 2 Zweischarfpflüge «Ott», HW-231, Fr. 2600.-; 1 HW-38, Fr. 900.-; 3 Mistzeitmaschinen «Welger», LS 270, Fr. 4900.-; 1 Krüger Fr. 2600.-; 1 Mengele Fr. 2000.-; 2 Ladewagen «Agrar», mit Messern Fr. 3200.-; ohne Messer Fr. 2200.-; 2 Welger-Pressen HP-12 K, Fr. 2800.-; AP-45, Fr. 6000.-; 3 Traktoren IH, 423, Fr. 12 000.-; 624, Fr. 16 500.-; 946, Fr. 28 000.-; 1 Einachs-Dreiseitenkipper «Strautmann», Neu! 5,6 Kubik, Fr. 5000.-.

Wildberger & Waser

Telefon 053 - 6 12 34 und 053 - 6 15 03, Privat: 053 - 6 32 27

## OCCASIONEN

### in 3 Güteklassen:

1. unrevidiert = enorm preisgünstig!
2. teilrevidiert = voll einsatzbereit!
3. totalrevidiert und neu gestrichen, mit 1 Jahr Garantie franko geliefert. Von neuen Maschinen oft kaum zu unterscheiden, praktisch die gleichen Leistungen erbringend, aber wesentlich billiger!

Verlangen Sie unverbindlich unsere 16seitige Occasionsliste; Sie finden darin zum Beispiel:

- Kultur- und Rotoreggen
- Schichtengrubber
- Steinsammler
- Kasten-, Teller-, Schleuder- und Band-Düngerstreuer
- Einzelkorn- und Drill-Sämaschinen
- Kartoffellegeautomaten
- Hackgeräte
- Schnellmäher, Schub-rechwerder, Sternrad-rechen, Heuspinnen
- Ladewagen (div. Größen, Marken und Ausführungen)
- Kartoffelvollernter (WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, z. T. neue Ausstellungs-maschinen, div. Größen und Ausführungen)
- Hubstapler
- Zuckerrübenvollernter (Schmotzer gezogen, ITALO SVIZZERA, BETAMEC selbstfahrend)
- Maishäcksler HAGEDORN, MENGELE)
- Mühlen, auch für Nassmais
- Körnergebläse, Schnecken
- Ablade-/Schneid-gebläse
- Silo- und Universal-verteiler
- Fahrsilo-Entnahme-gerät für Dreipunktanbau)
- VW-Motor für Gebläse-aufbau (neu)
- Seilwinden, Heuzangen
- Elektromotoren (auch neue sehr günstig)

Eine Anfrage oder ein Besuch in Bättwil lohnt sich bestimmt!



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

### Günstige Occasionen

diverse Maishäcksler ab Fr. 800.-  
Kolbenpflückschroter Mengele MK 3  
Zweiachsautomatikwagen Mengele ZAW 5500  
Hackselwagen Mistral, Zweiaxser  
diverse Ablade- und Häckselgebläse

T. Saxer AG, Landmaschinen, 8604 Hegnau-Volketswil  
Telefon 01 - 945 43 42

### Günstige Occasionen:

Bührer Tractospeed PM 19, 4-Zylinder, Mercedes-Motor, 65 PS. Bührer Tractospeed Typ 455, 1977, 55 PS, Regel-hydraulik etc., 13 x 28. Bührer TO 4 und UO 4, Benzin, MFD 45 PS, Triplex. Bührer MEF 18, 50 PS. IHC 436, mit Frontlader. Bührer V-S 13, 44 PS, Regelhydraulik etc.

Alle Maschinen werden vorgeführt u. mit Garantie abgegeben.

Div. Occasions-Kaiser-Fässer, 2800 l bis 4000 l.

Div. New-Holland-Pressen.

Gitterräder und Doppelbereifungen, Occasionen und neue, sehr günstig.

**MATZINGER AG**

Neugutstrasse 89 8600 Dübendorf  
Telefon 01 - 821 57 77

Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!

**MAG-MOTOREN** zu verkaufen für Rapid-Spezial, Rapid-Super, 101, 201, 203, 303, 304, 505, 606, U9 und Rex. Für Bucher K2, K3, K4, M100, M200, M300, M600, M700.

Mag-Motoren zu Aebi AM 7, 8, 10, 15, 30, 40, 52, 53, 55, 57, 70, 75, 80, 90. Mag-Motoren zu Schilfer-Transporter. Alle Motoren werden mit 1 Jahr Garantie abgegeben.

Bernhard Jehle Maschinen und Zylinderschleifwerk  
5265 Wittnau Telefon 064 - 61 38 17 / 064 - 63 28 04

### Zu verkaufen

## Förderband 6 + 10 m

ISELIN AG Weinbergstrasse 131 8006 Zürich  
Telefon 01 - 363 30 60

### Hochdruck-Reiniger

Aus Eintauch laufend preiswerte Occasionen.

E. Kessler KÄRCHER-Vertretung 6002 Luzern  
Telefon 041 - 23 59 28

**Dieses Feld  
ist für Sie reserviert !**



# HOCHDRUCKREINIGER

Verschiedene Vorführgeräte und Occasionen, Heiss- und Kaltwasserger. ab Fr. 500.—.

**ACAR AG**, Garageeinrichtungen + Werkzeuge  
Giessenstrasse 15, **8952 Schlieren**  
Telefon 01 - 730 52 52

**Ed. Stelner AG**, Garageeinrichtungen + Werkzeuge  
Laupenstrasse 9-11, **3001 Bern**  
Telefon 031 - 25 35 45

## KLEINE — Rübensvollernter

Typ 5000, überholt Typ 5000, ab Landwirt  
Typ 5002, Jahrgang 1977



**Meler Maschinen AG**  
**8460 Marthalen ZH**  
Telefon 052 - 43 21 21

**Zu verkaufen:** 1 Forst-Baukasten-Volldrehpflug, 3-4 Schar, mit hinterem Stützrad, komplett ausgerüstet mit Steinsicherung. Ausstellungsmaschine mit sehr grossem Preisnachlass. Geeignet für Traktor ca. 120 PS, selten günstige Gelegenheit, mit 1 Jahr Garantie.

# Dezlhofer AG

Landmaschinen 9246 **Niederbüren SG** Telefon 071 - 81 14 21

## ZU VERKAUFEN!

1 **FORD-6600, DP-Allrad**, Vorführ-Traktor mit ca. 160 Bstd., Turbo-Motor, 16-Gang-Getriebe, Sturzkabine B, autom. ZF-Vorderachs-Differentialsperre, Zapfwelle, 540/1000 U/min., Fabrik-Garantie, sehr preisgünstig. — 1 **FORD-6600, DP, Allrad, 75 PS**, ca. 700 Bstd., mit Sturzkabine, Zapfwelle, 540/1000 U/min., 16-Gang-Getriebe, in neuwertigem Zustand. — 1 **FORD-5000, Allrad, 70 PS**, revidiert, ab MFK, S+R Seilwinde, 6 To., vollhydraulische Bergstütze. — 1 **FORD-6600, DP, 75 PS**, ca. 1250 Bstd., 16-Gang-Getriebe, Zapfwelle, 540/1000 U/min., neuwertig. — 1 **FORD-5000, 75 PS**, normale 8-Gang-Ausführung, revidiert, mit OK-Garantie. — Diverse Occasions-Traktoren, fahrbereit, ab Fr. 800.—.

**Protractor AG, 4533 Riedholz**  
Telefon 065 - 23 23 43/44 + 062 - 51 04 89  
065 - 22 53 08

## Occasions-Sämaschinen

3 Nodet, 2 Roger, 2 Bucher, 1 Amazone, 1 IHC usw.

## Occasions-Kulturreggen

3 HARUWY, 2 Griesser, 1 Kongskilde, 1 Bärtschi usw.

**Roland Baumgartner 8162 Steinmaur 01 - 853 06 46**

Wir vertreten folgende Marken:

# Landini

Traktoren, 52-135 PS



**KAISER**  
Fahrzeugwerk **ag**

Saug-Druckfass und Pumpfass

# Agrar

Ladewagen

Verlangen Sie unsere Offerte!  
Besichtigen Sie unser grosses Lager  
an Neu- und Occasionsmaschinen.

# Matzinger AG

  
**8600 Dübendorf ZH**

# BÜHRER

Stets neuwertige BÜHRER-Occasionen  
mit Garantie



Erntemaschinen



Gliroschwaden

# NEW HOLLAND

Pressen

# GRIESSER

Mammut Hydrauliklader  
sowie Anbaupflüge, Gehring- und Lely-Eggen,  
Brantner-Kipper usw.

Neugutstrasse 89, Tel. 01 - 821 57 77  
Werkstatt Abtwil AG, Tel. 042 - 66 14 42

Wir hoffen, unsere Kunden an der OLMA, am LANDINI-Stand Nr. 1618  
(bei der Gaskugel) empfangen zu dürfen und freuen uns auf Ihren Besuch.



# Stellenmarkt der Schweizer Landtechnik

Hofmann Annoncen AG Postfach 229 8021 Zürich Tel. 01 - 207 73 91



Wir suchen einen begabten, initiativen, mit der Landmaschinenbranche vertrauten

## Agrotechniker

Haben Sie Freude, einen abwechslungsreichen Posten im Verkauf zu übernehmen? Wir laden Sie zu einer Bewerbung ein.

**Wir bieten:** Leistungsgerechte Entlöhnung – Sozialleistungen – Selbständigen Aufgabenbereich – Aufstiegsmöglichkeiten.

**MASCHINENFABRIK HOCHDORF AG**

Direktion Telefon 041 - 88 25 92

Fachpersonal wie

- Agrotechniker
- Landmaschinenverkäufer
- Landmaschinenmechaniker
- Traktorführer
- Werkstattchef
- usw.

finden Sie durch ein Stelleninserat im Offiziellen Fachorgan des SVLT.

**E. DÜRST**  
WETZIKON

**Gesucht: Mitarbeiter**

evtl. Provisionsbasis oder selbständig, für den Verkauf und Einbau unserer exklusiven QUICKLUB Zentralchassis-Schmieranlagen

Wenn Sie sich von dieser aussergewöhnlich interessanten Tätigkeit angesprochen fühlen, melden Sie sich bitte bei

E. Dürst AG  
Fahrzeugbau  
8622 Wetzikon

Tel. 01 930 07 72

**QUICKLUB<sup>®</sup>**  
**Fahrzeug-**  
**Fettschmier-**  
**Anlagen**

QUICKLUB mit handelsüblichem Fett

## Landmaschinenmechaniker

in ungekündigter Stellung, zurzeit RS, Lastwagenfahrer, sucht neuen, interessanten Wirkungskreis. Antritt nach Absolvierung des privaten LW-Ausweises. Spätestens 1. Januar 1981.

Offerten bitte unter Chiffre 75-35444 Schweizer Annoncen AG, ASSA, 5001 Aarau.

**An dieser Stelle  
fehlt IHR Angebot**

## KOLONIE HERDERN

Heim- und Wiedereingliederungsstätte  
für Männer

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams  
in unsere geschützten Werkstätten einen  
initiativen

**Mitarbeiter** des Werkstatteleiters.

Sie hätten unsere Männer zu betreuen, an-  
zulernen, Arbeiten vorzubereiten, für den  
Material-Nachschub zu sorgen und die  
Kontrolle der Fertig-Produkte zu gewähr-  
leisten.

Wenn Sie eine Berufslehre absolviert,  
Freude an einer sozialen Aufgabe, Ver-  
ständnis und Geduld für behinderte Men-  
schen haben, so rufen Sie uns an oder  
richten Ihre Bewerbung mit den üblichen  
Unterlagen an

**Verwaltung Kolonie Herdern**

8502 Herdern Telefon 054 - 9 21 43



KANTONALE VERWALTUNG LUZERN

Bei der KANTONALEN LANDWIRTSCHAFTS- UND  
MASCHINENSCHULE HOHENRAIN ist die Stelle  
eines

## Fachlehrers für Landmaschinen

zu besetzen.

### Anforderungen

Abgeschlossene Lehre als Landmaschinenmecha-  
niker. Erfahrung im Umgang mit Lehrlingen. Freude an  
Teamarbeit. Meisterprüfung ist erwünscht.

### Aufgabenbereich

Theoretischer und praktischer Fachunterricht im  
Landmaschinenwesen.

### Stellenantritt

1. Januar 1981 oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt  
der Direktor der LMS Hohenrain, Tel. 041 - 88 20 22.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Un-  
terlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien usw.) sind zu  
richten an

**KANTONALES PERSONALAMT**

Murbacherstrasse 23, 6002 Luzern

**E. DÜRST**  
WETZIKON

**Gesucht:**  
**Vertreter/Verkäufer**

für unsere exklusiven  
QUICKLUB Zentralchassis-Schmieranlagen  
sind Sie dynamisch und initiativ –  
dann sind Sie der richtige Mann für uns!

E. Dürst AG  
Fahrzeugbau  
8622 Wetzikon

Tel. 01 930 07 72

**QUICKLUB**  
Fahrzeug-  
Fettschmier-  
Anlagen

**BUCHER**

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen ZH  
Telefon 01 / 856 03 22

inhabers einen

## Kundendienst-Sachbearbeiter

für Erntemaschinen inkl. Mähdrescher.

Wir suchen infolge Versetzung des jetzigen Stellen-

### Aufgaben

- Techn. Beratung von Kunden und Vertretern (telefonisch und schriftlich)
- Einsatz von Aussendienstmonteuren
- Erarbeitung von techn. Informationen und Mithilfe bei der Vertreterschulung
- Bearbeitung von Garantiefällen

Günstige Voraussetzungen wären eine branchebezo-  
gene techn. Ausbildung (Landmaschinenmech. etc.)  
und gute Kontaktfreudigkeit.

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung an die Personal-  
abteilung der Firma **BUCHER-GUYER AG**, Maschi-  
nenfabrik, **8166 Niederweningen**.

Telefon 01 - 856 03 22, Telefon intern 232.

# MAVEG

Zur Mitarbeit in unserer modern eingerichteten Werkstatt für Bau- und Industriemaschinen suchen wir

**Mechaniker**  
**Automechaniker**  
**Maschinenschlosser**  
**Landmaschinen-Mechaniker**

Es handelt sich um eine interessante und abwechslungsreiche Arbeit mit der Möglichkeit zur Ausbildung zum selbständigen Monteur.

Wir bieten ausbaufähige Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung und fortschrittlichen Sozialleistungen. Unser Herr Fischer gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

**MAVEG AG, Industriering 11, 3250 Lyss**  
Telefon 032 - 84 71 71

# MUMENTHALER

In unserer modern eingerichteten Reparaturwerkstatt wird per sofort oder nach Über-einkunft die Stelle eines

**Landmaschinen-Mechanikers**  
frei.

Einem Bewerber mit guten fachlichen Kenntnissen bieten wir eine Dauerstelle in kleinerem Team bei guter Entlohnung und neuzeitlichen Sozialleistungen.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf zwecks Vereinbarung einer persönlichen Besprechung.

**Erich Mumenthaler, Landmaschinen**  
**DEUTZ-Traktoren 5053 Staffelbach**  
Telefon 064 - 81 22 69 / 81 14 50

**Direkt vom Hersteller**

## MEWAG- Reifenmontier- und Demontiergeräte

- Für sämtliche Reifen von 10 - 18"; ob mit offenen oder geschlossenen Felgen.
- Mit pneumatischer Aufspannvorrichtung.
- Als Kombiwerkzeug für die Montage und Demontage einsetzbar.
- Mit Hand- oder pneumatischem Reifenabdrücker

Fragen Sie uns - wir können Sie sofort beliefern.

**MEWAG**  
 **Maschinenfabrik AG**  
CH - 3457 Wasen  
Telefon 034 / 77 16 05

**SONDERANGEBOT**  
**GERÄT KOMPLETT**  
**FR. 980.-**

